






Tingi og kuene

-  Ingrid Schechter
-  Ingrid Schechter
-  Agri Afshin
-  kurdisk (sorani) / bokmål
-  nivå 2

(uten bilder)

تینگى له گه‌ل داپیره‌ی ده‌ژیا.

...

Tingi bodde sammen med bestemoren sin.

ئەو لەگەڵ داپیرەیی ئاگاداری مانگاگان دەبوو.

...

Han pleide å passe på kuene med henne.

رۆژيكيان سەربازەكان هاتن.

...

En dag kom soldatene.

ئەوان مانگاكانيان برد.

...

De tok kuene.

تینگى و داپیره‌ی هه‌لاتن و خۆیان چه‌شار دا.

...

Tingi og bestemoren hans løp og gjemte seg.

ئەوان لە دارستانەكە خۆیان ھەشار دا تا شەو داھات.

...

De gjemte seg i skogen til natten kom.

سہربازہ کان دیسان گہرانہ وہ۔

...

Da kom soldatene tilbake.

دایره تینگی له ژیر گه لاکان شاردده وه.

...

Bestemor gjemte Tingi under bladene.

یه کیك له سهربازه کان راست پیی له سه رتینگى دانا، به لام
ئهو دهنگى نه کرد.

...

En av soldatene satte foten rett på ham,
men han sa ikke et ord.

كاتيک بارودۆخه که ئارام بوويه وه، تينگی و داپيرهی هاتنه
دهره وه.

...

Da det var trygt, kom Tingi og bestemoren
hans ut.

ئەوان زۆر بەئارامى و لەسەرخۆ چوونەوہ مالەوہ.

...

De snek seg stille hjem.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

تینگى و مانگاگان

Tingi og kuene

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustret av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Agri Afshin (ckb), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).